

CURRÍCULUM VITAE

1. Datos personales

APELLIDO Y NOMBRE: Morello, Juan Pedro

D.N.I. Nº: 27.310.679

FECHA DE NACIMIENTO: 17 de junio de 1979

2. Títulos

2.1. Magíster en Historia y Filosofía (Freie Universität Berlin - 2011)

2.2. Actualmente cursando: Profesorado de Historia en la Universidad Nacional de Tres de Febrero (en proceso de equivalencias, restan 3 materias).

3. Antigüedad en la docencia

3.1. En el Nivel Medio: 7 años, 9 meses

3.2. En el Nivel Superior:

3.2.1. En Formación Docente: 4 años

3.2.2. En general: 6 años, 7 meses

4. Experiencia profesional

4.1. Desempeño específico en la cátedra y/o el cargo para el que se postula:

- Docente de la Carrera de Profesorado de Alemán del Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. Materias dictadas: Historia Alemana y Europea I y II (en idioma alemán). 2018 y continúa.
- Docente de la Carrera de Profesorado de Alemán del Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. Materias dictadas: Historia Alemana y Europea I y II (en idioma alemán). 2016.
- Coordinador de Viajes de Intercambio estudiantil, organización de estadías y jornadas académicas en universidades alemanas para el Instituto Ballester Deutsche Schule, Villa Ballester, Prov. de Buenos Aires. 2012-2017.

4.2. Nivel Medio:

- Docente en Historia de 3er., 4to., 5to. y 6to. año en el Instituto Ballester Deutsche Schule, Villa Ballester, Prov. de Buenos Aires. Materia dictada en idioma alemán (2012 - 2018).
- Docente en Historia de 3er. año en el Colegio Pestalozzi Deutsche Schule, CABA. Materia dictada en idioma alemán (2019).

4.3. Nivel Terciario Universitario y no Universitario:

- Docente de la Carrera de Traductorado de Alemán del Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. Materias dictadas: Historia Alemana y Europea I y II (en idioma alemán). Desde 2014 y continúa.

4.4. Otros cargos técnicos-pedagógicos afines:

- Clases de español para Institutos y particulares. Preparación para exámenes D.E.L.E. (Diplomas de Español como Lengua Extranjera). Dictado de cursos de español empresarial) (2002-2012)
- Parlando – Institut für Sprache und Kultur, Berlín: clases de español para extranjeros (2007 – 2008).
- Sprachenservice Jörg Eckhardt, Leipzig: clases de español para extranjeros (2006).
- Ursa Deutschland GmbH, Halle: Cursos de español empresarial (2005).

4.5. Experiencia profesional de traductor:

- Poema de Friedrich Wilhelm Joseph Schelling “*La profesión de la fe epicúrea de Heinz Widerporsten*” en *El absoluto literario. Teoría de la literatura del romanticismo alemán*, de Philippe Lacoue-Labarthe y Jean-Luc Nancy. Buenos Aires, ed. Eterna Cadencia, ISBN 978-987-1673-64-3 (2012). Fecha Tipo de cliente: Campo: Cantidad de palabras: Lengua fuerte: lengua meta
- “*Introducción a la Filosofía del Arte*” de Friedrich Wilhelm Joseph Schelling en *El absoluto literario. Teoría de la literatura del romanticismo alemán*, de Philippe Lacoue-Labarthe y Jean-Luc Nancy. Buenos Aires, ed. Eterna Cadencia, ISBN 978-987-1673-64-3 (2012).
- Poemas de Harriet Grabow y Silke Scheuermann en *Transversalia, Horizontes con versos*, Berlín, ed. J. Frank. ISBN 978-3-940249-50-0 (2011).
- Poemas de Odile Kennel en *Remesa poética de ultramar. Nuevos poemas de Latinoamérica y Alemania*, Berlín, ed. SuKuLTur, ISBN 978-3-941592-22-3 (2011).
- Microrrelatos de Ruth Johanna Benrath y Katharina Bendixen en *La Jornada Semanal*, suplemento del periódico La Jornada, Nr. 874, México DF (2011).
- Poemas de Harriet Grabow para la revista *Humboldt* nr. 154, Año 51, Goethe-Institut, Bonn, ISDN 0018-7615 (2010).
- Textos para las *Obras Completas de Marx y Engels (MEGA)*, *Notas y extractos entre 1853 y 1855*, tomo 12, sección IV, Berlín, ed. Akademie Verlag GmbH, ISBN 978-3-05-003488-1 (2006 – 2007).

- Traductor oficial alemán - español para la Latinale, festival de poesía rodante (2008 – 2009).

5. Actividades académicas

5.1. Congresos, jornadas, simposios, ateneos, conferencias, cursos, seminarios, talleres, etc. con participación como coordinador, disertante, docente, etc.

5.1.1. Específicos para la cátedra a la que se postula

- Curso taller sobre didáctica en historia para el Examen Final en Historia del Bachillerato Internacional (IB) (2015).
- Curso taller informativo sobre el examen de Abitur alemán en Historia (2013).
- Curso taller sobre preparación didáctica del alumno para el Examen Final en Historia del Bachillerato Internacional (IB) (2013).

5.1.2. No específicos para la cátedra a la que se postula

- Dictado del seminario abierto “Las crisis económicas capitalistas” para la Asociación Deutsch-hispanische Freundschaft e.V., Leipzig, Alemania. Duración: 42 horas, 2010.
- Dictado del seminario abierto “El período especial. Cuba después de la caída del régimen soviético” para la Asociación Deutsch-hispanische Freundschaft e.V., Leipzig, Alemania. Duración: 32 horas, 2008.
- Dictado del seminario abierto “La crisis económica argentina (1974-2001)” para la Asociación Deutsch-hispanische Freundschaft e.V., Leipzig, Alemania. Duración: 30 horas, 2007.

5.2. Congresos, jornadas, simposios, ateneos, conferencias, cursos, seminarios, talleres, etc. con participación como asistente o estudiante

5.2.1. Específicos para la cátedra a la que se postula:

- Jornadas pedagógicas de Historia en la Asociación de Colegios del Bachillerato Internacional del Río de la Plata (ACBIRP) (2017 - Santiago de Chile).
- Jornadas pedagógicas de Historia en la Asociación de Colegios del Bachillerato Internacional del Río de la Plata (ACBIRP) (2014 - Buenos Aires).
- Talleres de capacitación docente de categoría 1 y 2 dictado por la *International Baccalaureate Organization* en la Universidad de Puebla (UPAEP), México.
 - Preparación de materiales para la enseñanza de la Historia, manejo de fuentes, elección de bibliografía, etc.
 - Preparación de programas anuales de la materia de Historia.
 - Metodología de la Evaluación, formación y acompañamiento del alumno.

5.2.2. No específicos para la cátedra a la que se postula

- Taller de guión para cine y TV dictado por Sabrina Farji y Ramiro San Honorio en el Centro Cultural Rojas, Buenos Aires (2012).
- Taller Literario y de escritura creativa dictado por Rike Bolte, Berlín (2009 – 2011).
- Talleres de traducción literaria a cargo de Rike Bolte dictados en el ámbito de organización de la Latinale (2008 – 2011).

6. Proyectos especiales. Trabajos de investigación. Adscripciones.

6.1. No específicos para la cátedra o el cargo para el que se postula

- Proyecto de investigación (integrante): Intelectuales del siglo XX en Argentina, dirigido por la Dra. Cristina Basombrío (Universidad Nacional de Tres de Febrero 2018/2019).
- Proyecto de investigación (integrante): Cronistas de la Primera Guerra Mundial, dirigido por el Dr. Emiliano Sánchez (Universidad Nacional de Tres de Febrero 2019/2020).

7. Otros antecedentes académicos que considere necesario mencionar (correspondientes solo a los últimos 5 años)

7.1. Jurado de concursos docentes y selecciones para la cobertura de cátedras en el Nivel Superior.

- Jurado para las cátedras de Historia Alemana y Europea I y II del campo de la Formación Específica del Profesorado de Alemán y del Profesorado de Educación Superior en Alemán del Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández” (marzo/abril 2017).
- Jurado para las cátedras Lingüística y Análisis del Discurso del Campo de la Formación Específica del Profesorado de Alemán y del Profesorado de Educación Superior en Alemán del Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández” (marzo 2019).
- Jurado para la cátedra Filosofía del Campo de la Formación General del Profesorado de Alemán y del Profesorado de Educación Superior en Alemán del Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández” (marzo 2019).

7.2. Cargos de gestión.

- Director de Carrera del Profesorado de Alemán en el Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández” (desde Septiembre de 2018).
- Museo del Holocausto, Berlín: Asesor de visitas al museo. Organizador de cursos sobre discriminación coordinados con la presencia de sobrevivientes de campos de concentración de la Segunda Guerra Mundial (2009 – 2011).
- Organizador y asesor de la Latinale, Festival de poesía latinoamericana en Alemania (2009 – 2011).

- Asesor y colaborador de la Academia de las Ciencias de Berlín-Brandeburgo. Proyecto de Obras Completas de Marx y Engels (MEGA): ed. Akademie Verlag GmbH, ISBN 978-3-05-003488-1 (2006 – 2007).

8. Publicaciones / material didáctico

8.1. No específicos para el cargo para el que se postula

8.1.1. Artículos, capítulos y ponencias publicadas

- “Rentabilidad para todos los sectores. Visita a Berlín del canciller ecuatoriano Ricardo Patiño”. Periódico on-line Hispanovisión. Berlín, Alemania (2012). <http://www.hispanovision.de/news/article/rentabilidad-para-todos-los-sectores-rentabilitaet-fuer-alle-bereiche/>
- “No hay ningún amor basado en la mentira. Visita a Berlín de Rosa Roisinblit, Vicepresidenta de las Abuelas de Plaza de Mayo”, Periódico on-line Hispanovisión. Berlín, Alemania (2011). <http://www.hispanovision.de/news/article/visita-de-rosa-roisinblit-vicepresidenta-de-la-asociacion-abuelas-de-plaza-de-mayo-besuch-von-ros/>
- Póster “La Alemania de la Posguerra” para el Museo del Holocausto, Berlín (2011).
- Póster “Berlín Oriental/Occidental” para el Museo del Holocausto, Berlín (2010).
- “Berlín como voluntad y representación”, Revista B2, Enero-Febrero, publicación cultural. Berlín, Alemania. 10 pp. (2008).
- “Verordneter Optimismus”, Revista Ossietzky, semanario sobre política, cultura y economía. Berlín, Alemania. 10 pp. (2007).
- “Die Bewegung der Piqueteros, Blockierer in Argentinien”, Revista Feierabend, Leipzig, Alemania. 14 pp. (2006).

Trabajos inéditos:

- “1983: Volar con lo establecido”. Pieza radiofónica. 50 pp. (2012)
- “La hora de los bifés”. Novela. 107 pp. (2011)
- “Gesellschaft und Kultur in Argentinien in den 1930er Jahren. La peculiaridad de Roberto Arlt en la descripción de la situación social del marginal en la Argentina de los '30”. Tesis de Magíster en la Freie Universität Berlín. Instituto de Historia: Friedrich-Meinecke-Institut. Berlín, Alemania. 99 pp. (2009)
- “Verbigracia”. Cuento. 12pp. (2008)
- “Carola”. Cuento. 11pp. (2008)
- “Embaulamiento de Augusto”. Cuento. 1pp. (2008)

9. Conocimiento de lenguas extranjeras

- Castellano
- Alemán (Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang ausländischer Studienbewerber - DSH)

- Inglés (seis años de estudio en la Cultural Inglesa de Villa Urquiza más niveles 4, 5 y 6 del Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Filosofía y Letras. Nivel avanzado en lectura, escritura y conversación)
- Italiano (nivel medio en lectura y conversación)
- Francés (Ciclo de nivel completo, lectocomprensión de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA) (2000)
- Portugués (nivel medio de lectura)
- Latín (Nivel 1 y 2, curso de extensión universitaria, Freie Universität Berlin) (2006)
- Hebreo antiguo (Nivel 1 y 2, curso de extensión universitaria, Universidad de Filosofía y Letras) (1999)